

SONY 4-735-283-24(1)

ソニーの製品には、このマークが貼られています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。

リファレンスガイド / Reference Guide / Guide de référence / Guia de referencia / Referenzanleitung / Referentiegids / Referensmaterial / Guida di riferimento / Guia de referência / Οδηγός αναφοράς / Przewodnik / Referenčná príručka / Felhasználói útmutató / Ghid de referință / Referencevejledning / Referenční příručka / Viiteopas / Довідковий посібник / Справочник / 參考指南 / 參考指南 / 참고 설명서 / دليل مرجعي

このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。

© 2019 Sony Corporation
https://www.sony.net/

4 7 3 5 2 8 3 2 4 0

このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。

誤って飲み込み恐れがあるため、本機、同梱物やメモリーカードを口に入れないでください。

異常な高温、低温、または多湿になる場所、直射日光を避けて保管してください。

このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。このマークは、製品の廃棄方法を示しています。

To prevent accidentally swallowing of the device parts, do not put them in your mouth.

To store this unit, avoid any locations subject to extremely high/low temperatures, high humidity, or direct sunlight.

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC regulation for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet) except LAN cable.

For Customers in the U.S.A.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:


This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Customers in Europe

Manufacturer: Sony Corporation
EU Importer/manufacturer’s authorized representative: Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

UK Importer/manufacturer’s authorized representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.


Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français

Pour éviter toute ingestion accidentelle des pièces de l'appareil, ne les portez pas à la bouche.

Pour stocker cet appareil, évitez les emplacements dont la température est très élevée ou très basse, à un taux d'humidité élevé ou exposés aux rayons de soleil.


Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de raccordement de moins de 3 mètres (9,8 pi) à l'exception du câble LAN.

Pour les clients résidant en Europe

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.


Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. En revanche, il doit être rapporté à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Español

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para evitar tragarse por accidente algún componente del dispositivo, no se lo introduzca en la boca.

Para almacenar esta unidad, evite lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas/bajas, gran humedad, o la luz solar directa.


Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites establecidos en la normativa de EMC para el uso de cables de conexión de menos de 3 metros, excepto cable LAN.

Para los clientes de Europa

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.


Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede tratarse como un residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Deutsch

Damit die Geräteteile nicht versehentlich verschluckt werden, sollten sie nicht in den Mund genommen werden.

Zum Lagern dieser Einheit vermeiden Sie Orte mit extrem hohen/niedrigen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht.


Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Vorschrift, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden, ausgenommen LAN-Kabel.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.


Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Nederlands

Om te verhinderen dat u per ongeluk onderdelen van het apparaat inslikt, mag u deze niet in uw mond steken.

Vermijd bij het bewaren van dit toestel plekken die blootstaan aan zeer hoge/lage temperaturen, hoge vochtigheid, of direct zonlicht.


Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingskabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regulering voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter, met uitzondering van LAN-kabels.

Voor klanten in Europa

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur: of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.


Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Svenska

Ta inte enhetens delar i munnen för att förhindra att du av misstag råka svälja dem.

Vid förvaring av denna enhet, undvik platser som utsätts för mycket höga/låga temperaturer, hög fuktighet eller direkt solljus.


Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Den här produkten har testats och befunnits motsvara gränsvärdena uppställda i EMC-förordningen för användning av anslutningskablar kortare än 3 meter utom LAN-kabel.

För kunder i Europa

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.


Hantering av gamla elektriska och elektroniska produkter (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten bortscaffas felaktigt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten för mer information om återvinning.

Italiano

Non mettere in bocca le parti del dispositivo per non ingerirle accidentalmente.

Per conservare questa unità, evitare luoghi esposti a temperature estremamente elevate o basse, ad elevata umidità o alla luce diretta del sole.


Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla normativa EMC relativa all'uso di cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri ad eccezione del cavo LAN.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.


Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato in un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Português

Para evitar que as peças do dispositivo sejam engolidas acidentalmente, não as coloque na boca.

Para guardar esta unidade, evite locais sujeitos a temperaturas extremamente altas/baixas, humidade elevada ou luz solar direta.


Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências eletromagnéticas ou eletricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Este produto foi testado e declarado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento de EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros, com exceção do cabo LAN.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.


Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto do produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Ελληνικά

Μην βάζετε στο στόμα σας τα μέρη της συσκευής, για να αποφύγετε τυχόν ακούσια κατάποσή τους.

Για να αποθηκεύσετε τη μονάδα, αποφύγετε τοποθεσίες που εκτίθενται σε εξαιρετικά υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία ή άμεσο ηλιακό φως.


Ειδοποίηση

Εάν η μεταφορά δεδομένων διακοπεί στο μέσον της διαδικασίας (αποτυχία) λόγω στατικού ηλεκτρισμού ή ηλεκτρομαγνητισμού, επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά το καλώδιο επικοινωνίας (USB, κτλ.).

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και βρέθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια που ορίζονται στον κανονισμό ΗΜΣ για τη χρήση καλωδίων σύνδεσης μήκους έως και 3 μέτρων, με εξαίρεση για το καλώδιο LAN.

Για Πελάτες στην Ευρώπη

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη : Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.


Απόρριψη παλιών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Polski

Aby zapobiec przypadkowemu połącznieniu części urządzenia, nie należy wkładać ich do ust.

Nie przechowywać torby w miejscach narażonych na bardzo wysokie/niskie temperatury, wysoką wilgotność lub bezpośrednie światło słoneczne.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za zgodny z wymogami przepisów EMC dotyczących używania kabli połączeniowych krótszych niż 3 metry, z wyjątkiem kabla LAN.

Uwaga dla klientów w Europie

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Pozbywanie się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

Slovensky

Časti zariadenia si nedavajte do ust, aby nedošlo k ich nahodnému prehltnutiu.

Vyhňte sa skladovaniu tejto jednotky na miestach vystavených účinkom extrémne vysokých/nizkých teplôt, vysokej vzdušnej vlhkosti alebo priameho slnečného svetla.

Poznámka

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).

Tento výrobok bol skúšaný a bolo preukázané, že vyhovuje limitným hodnotám podľa nariadení o elektromagnetickej kompatibilite pre používanie prepojavacích káblov kratších ako 3 metre s výnimkou kábla siete LAN.

Informácie pre európskych spotrebiteľov

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Magyar

Az eszköz alkatrészeit ne vegye a szájába, nehogy véletlenül lenyelje azokat.

A készülék tárolásához kerülje a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, magas páratartalomnak vagy közvetlen napsütésnek kitett helyeket.

Megjegyzés

Ha sztatikus elektromosság vagy elektromágneses erőtér miatt az adatátvitel megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa ismét az adatátviteli (USB stb.) kábelt.

A terméket tesztelték és igazolták az EMC előírásnak való megfeleléőségét 3 méternél rövidebb csatlakozókábel használatá esetén, a LAN-kábelt kivéve.

Az európai vásárlók figyelmébe

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben.)

Ez, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy termék nem kezelhető háztartási hulladékként – kérjük, hogy azt elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznoítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznoításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Română

Pentru a preveni ȩnghițirea accidentală a pieselor dispozitivului, nu le introduceți ın gură.

Pentru a depozita această unitate, evitați locurile expuse unor temperaturi extrem de ridicate/scăzute, umidități ridicate sau luminii solare directe.

Notă

Dačă electricitatea static sau câmpurile electromagnetice provoacă ınteruperea transferului de date ın timpul procesului (eroare), reporniți aplicația sau deconectați și conectați cablul de comunicare (USB etc.) din nou.

Acest produs a fost testat și dovedit conform cu limitele prevăzute ın reglementarea CEM pentru utilizarea cablurilor de conexiune mai mici de 3 metri, cu excepția cablului LAN.

Pentru clienții din Europa

Acest produs a fost fabricat de către sau ın numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului ın Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie considerat un deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat punctelor corespunzătoare de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă de faptul că acest produs este dezafectat ın mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, ın caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Dansk

Tag ikke enhedens dele i munden, da du kan komme til at sluge dem.

Ved opbevaring af denne enhed skal alle steder, der udsættes for ekstremt høje/lave temperaturer, høj luftfugtighed eller direkte sollys, undgås.

Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fej!).

Dette produkt er blevet testet og fundet kompatibel med de grænser, der er sat i EMC-bestemmelsen for brug af kabler, som er kortere end 3 meter, med undtagelse af LAN-kabel.

Til kunder i Europa

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt kan fås hos den kommunale genbrugsstation, det lokale renovationsselskab eller den butik, hvor produktet blev købt.

Česky

Nevkládejte části zařízení o úst, abyste zabránili jejich náhodnému spolknutí.

Při skladování této jednotky se vyhněte všem místům, která jsou vystavena extrémně vysokým/nizkým teplotám, vysoké vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Tento výrobek byl testován a shledán jako splňující limity stanovené ve směrnici EMC pro použití spojovacích kabelů kratších než 3 metry s výjimkou kabelu LAN.

Pro zákazníky v Evropě

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovoze do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrniciemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné jej odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Suomi

Älä aseta laitteen osia suuhusi, ettet niele niitä vahingossa.

Tuotetta ei säilyttää paikoissa, joissa se altistuu erittäin korkeille tai matalille lämpötiloille, korkeille kosteuspitoisuuksille tai suoralle auringonvalolle.

Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja jytke se uudelleen.

Tämä tuote on testattu ja se on todettu yhteensopivaksi EMC-direktiivissä määritettyjen raja-arvojen kanssa käytettäessä alle 3 metriä pitkiä kaapeleita, LAN-kaapelia lukuun ottamatta.

Euroopassa oleville asiakkaille

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuojat: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla laitteen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen voi aiheuttaa. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Українська

Щоб запобігти випадковому проковтуванню деталей пристрою, не кладіть їх до свого рота.

При зберіганні даного пристрою уникайте місць, що піддаються впливу вкрай високих/низьких температур, високої вологості або прямого сонячного світла.

Дата виготовлення виробу.
Рік і місяць виготовлення надруковані на футлярі або на картонній коробці.
Одне двозначне число та чотиризначне число означає місяць і рік виготовлення. Два двозначні числа та чотиризначне число зліва направо означають день, місяць і рік виготовлення.

Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезавпустіть пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

Даний виріб пройшов випробування і відповідає обмеженням, встановленим в регламенті EMC стосовно з'єднувальних кабелів, довжина яких не перевищує 3 метри, за винятком кабелю LAN.

Умови зберігання: Вироби слід зберігати в упаковці в темних, сухих, чистих, добре провітрюваних місцях, відокремлених від місць зберігання кислот та лугів.
Рекомендована температура зберігання: Від 0 °C до 40 °C (екстремальні значення температури, які не слід перевищувати навіть впродовж короткого періоду, від -20 °C до +55 °C).
Зберігати подалі від джерел тепла та вологи, щоб уникнути конденсації вологи. Термін зберігання не встановлено.
Під час транспортування не кидати, оберегати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації.

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших країнах із системами роздільного збирання сміття)

Інформація для споживачів в Україні

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м. Київ, 04070, Україна.

Русский

Во избежание случайного проглатывания компонентов устройства не кладите их в рот.

При хранении данного устройства избегайте мест, подверженных воздействию крайне высоких/низких температур, высокой влажности или прямого солнечного света.

Дата изготовления изделия.

Год и месяц изготовления напечатаны на футляре или на картонной коробке.

Двухзначное число и четырехзначное число означают год и месяц изготовления.

Два двухзначных числа и четырехзначное число слева направо означают день, месяц и год изготовления.

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Регламенте EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров, за исключением кабеля LAN.

Только для моделей предназначенных для рынков России и стран СНГ

ЕАС

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6
Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана АО «Сони Электроникс»
Представительство в Казахстане,050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Условия хранения: Изделия следует хранить в упаковке в темных, сухих, чистых и хорошо проветриваемых местах, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.
Рекомендуемая температура хранения: От 0 °C до 40 °C (предельные значения температуры, которые не должны превышать даже на короткий период времени от -20 °C до +55 °C).
Во избежание конденсации осуществляйте хранение вдали от источников тепла и влаги. Срок хранения не установлен.
Во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации. Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.
Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.
Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратиться в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применима в странах Евросоюза и других странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

中文（繁）

為避免意外誤吞裝置部件，請勿將其放入口中。
請避免將本裝置存放在極高 / 低溫度、高溼度或受到陽光直射的任何地點。
僅適用於台灣
委製廠商：SONY CORPORATION
進口商：台灣索尼股份有限公司
地址：台北市中山北路二段42號5樓
諮詢專線：4499111

中文（簡）

保留备用

为避免意外误吞设备部件，请勿将其放入口中。

存放本装置时，应避开任何温度过高/过低、湿度较大或有阳光直射的位置。

为避免造成环境污染，请将废弃产品按照当地法规进行处置。

	10				
	产品中有毒物质的名称及含量				
部件名称（有该部件时）	有害物质				
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB) 多溴二苯醚(PBDE)
电路板组件/金属/电缆	×	○	○	○	○
<p>本表格依据SJ/T 11364的规定编制。</p> <p>○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。</p> <p>×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。</p>					

한국어

장치 부속을 삼키는 사고가 발생하지 않도록 부속을 입에 넣지 마십시오.

본 기기를 보관하려면, 대단히 높은 온도나 낮은 온도에 노출되는 곳, 습도가 높은 곳 또는 직사광선이 비치는 곳을 피해 주십시오.

주의점

데이터 전송 중에 정전기나 전자기 등의 영향으로 인하여 전송이 중지되었을 경우 (데이터 전송에 실패했을 경우)에는 응용프로그램을 다시 실행하거나 통신 케이블(USB 등)을 뽑다가 다시 접속하여 주십시오.

본 제품은 LAN 케이블을 제외하고 3 미터 미만인 접촉 케이블을 사용하기 위한 EMC 규정에서 설정된 제한 사항에 만족하는 것으로 시험 후 판명되었습니다.

عربي

لمنع ابتلاع أجزاء الجهاز بدون قصد، لا تضعها في فمك.

لتخزين هذه الوحدة، تجنب أي أماكن تكون عرضة لدرجات حرارة عالية/ منخفضة جدا، أو رطوبة عالية، أو ضوء شمس مباشر.

ملاحظة

إذا كانت الكهرباء الساكنة أو الكهرومغناطيسية تسبب في توقف (فشل) نقل البيانات في منتصف العملية، أعد تشغيل التطبيق أو أفضل كابل الاتصال (USB، الخ) ،وقم بتوصيله مرة أخرى.

قد تم اختبار هذا المنتج ووجد أنه متوافق مع الحدود الممنوص عليها في لائحة EMC لاستخدام كابلات التوصيل الأقصر من 3 أمتار باستثناء كابل LAN.